

## Sumario

No. 199/Martes 16 de octubre de 2012/“Año 54 de la Revolución”

### DE LA PRENSA

- [Las elecciones y la muerte del mito norteamericano](#). (RIA Novosti).

### DE CUBA

- [Exigen Partido de Izquierda francés y Coordinadora de Solidaridad con Cuba en Guatemala levantar el bloqueo](#). PL
- [Emotivo concierto en Madrid a favor de los Cinco](#). PL
- [Retraso en realización del diálogo de paz gobierno-FARC](#). AFP/XIN
- [Reitera “Timochenko” deseo de que se produzcan las negociaciones](#). ANSA
- [Incluyen como negociadora de las FARC a holandesa Tanja Nijmeijer](#). EFE
- [Opina exguerrillero que presencia de Tanja en proceso no es obstáculo](#). EFE
- [Noruega mantiene fecha de rueda de prensa de Bogotá y las FARC](#). DPA
- [Movimiento Marcha Patriótica se reunirá alternativamente con periodistas en Oslo](#). DPA
- [Exploran importantes firmas de la moda italiana el mercado cubano](#). ANSA
- [Promueven mayor participación del sector no estatal en normas de calidad](#). ANSA
- [Tribunal Provincial de Granma dicta sentencia contra Ángel Carromero](#). EFE/DPA
- [Dice Ministerio de Exteriores español que analizan rápido regreso de Carromero](#). EFE/AFP
- [Cónsul de España en nuestro se pronuncia al respecto](#). EFE
- [Estima grupúsculo que el político español debió ser absuelto](#). NOTIMEX
- [Ahora el sueco Modig defiende “inocencia” de su compinche](#). EFE
- [Partido Popular espera que retorno a España de Carromero sea pronto](#). EFE
- [Alude a informe difamatorio presentado en Asamblea General de la SIP](#). DPA
- [Reanudan juicio a acusados por atentados del 11-S en BNG](#). AP
- [Juez militar en BNG analizó medidas de seguridad para la audiencia](#). AP
- [“Subasta Habana” ofertará obras estimadas en más de 760.000 dólares](#). EFE
- [Presidente de la FIFA tratará con autoridades deportivas de la Isla las deserciones del equipo en Canadá](#). EFE

### DEL MUNDO

- [Considera el Director de HRW que Brasil contribuye a debilitar la CIDH. Mención a Cuba](#). DPA
- [Acorta Romney brecha con Obama entre hispanos de la Florida](#). NOTIMEX
- [Olli Rehn cree que lo peor de la crisis en la zona euro ha pasado](#). EFE
- [EE. UU celebra nuevas sanciones de UE a Irán](#). AFP

RIA Novosti (Versión digital)

14 de octubre de 2012

RUSIA

## LAS ELECCIONES Y LA MUERTE DEL MITO NORTEAMERICANO

Hacer algo bien vale más que decirlo bien (Benjamín Franklin, 1706-1790)

Ya transcurrieron 52 años desde el primer debate televisado en la historia de los Estados Unidos cuando el 26 de septiembre de 1960 dos jóvenes y carismáticos candidatos: John Fitzgerald Kennedy por los demócratas y Richard Nixon por el Partido Republicano se enfrentaron entre sí frente a millones de televidentes.

Ambos acordaron realizar tres debates. Aquel primer encuentro atrajo una audiencia sin precedentes de unos 77 millones de norteamericanos, es decir un 60 por ciento de la población adulta.

Lo curioso fue que los televidentes dieron a Kennedy como ganador y los radio oyentes optaron por Nixon. En las elecciones el demócrata Kennedy ganó y desde allí se estableció como casi una regla implícita que se haya adjudicado a la televisión un papel determinante en la contienda presidencial.

En este medio siglo, el debate televisado de los candidatos se convirtió en una rutina que ya no llama tanto la atención del pueblo como lo demostró el reciente primer debate entre el presidente Barack Obama y su oponente republicano Mitt Romney. Solamente unos 58 millones de personas estuvieron pendientes del encuentro. Si tomamos en cuenta que la población total de los Estados Unidos es de 312 millones de habitantes y de ellos 219 millones son adultos, llegaremos a la conclusión que solamente 18 por ciento de los adultos estaban atentos al debate.

Esta indiferencia explica la desilusión del pueblo con los políticos y sus programas. Saben perfectamente que después de las elecciones lo prometido es olvidado y así lo han demostrado prácticamente todos los presidentes. Bill Clinton, George W. Bush y Barack Obama ofrecieron durante sus campañas electorales solucionar el problema de los inmigrantes hispanos indocumentados, cuyo número es superior a 12 millones de personas.

Han pasado 22 años y las promesas ya se han envejecido sin que ningún líder se haya atrevido a resolver este problema que está afectando prácticamente a todas las familias de inmigrantes establecidos legalmente en el país pues en cada familia hay alguien que tiene dificultades con los documentos.

La misma indolencia han mostrado los líderes del país con la clase media norteamericana y en especial, con la generación de Babyboomers, los que nacieron después de la Segunda Guerra Mundial y que han comenzado a pasar al retiro en el 2010, justamente en el apogeo de la crisis económica que afectó drásticamente sus ahorros y sus planes de un descanso merecido.

Una peor perspectiva se divisa y ya se palpa para la Generación del Milenio, llamada por la revista Newsweek "Generación Frustrada" ("Screwed Generation"), representada por los jóvenes entre 18 y 29 años de edad, cuyo índice de desempleo es mayor de un 20 por ciento. Y ni que decir de los jóvenes afroamericanos que tienen inclusive mayor dificultad de encontrar trabajo.

Lo trágico de toda esta situación es que ninguno de los candidatos tiene un sólido programa para salir de la crisis. Mitt Romney durante varios meses estaba abogando por el recorte general de impuestos en 20 por ciento lo que ocasionaría en 10 años un déficit de ingresos en cinco millones de millones de dólares. También prometió aumentar los gastos militares a dos millones de millones de dólares frente a los actuales directos e indirectos que son superiores a un millón de millones de dólares anuales. Pero parece que durante el último debate se olvidó de este plan diciendo que no tenía ningún proyecto de recortar los impuestos.

Es decir, miente abiertamente como si el pueblo norteamericano fuera ignorante. Tampoco se acordó de su desprecio hacia el 47 por ciento de los norteamericanos que no paga impuestos. Lo extraño es que a pesar de todas sus incoherencias y mentiras los medios de comunicación le adjudicaron una victoria en el debate con Barack Obama aparentemente debido a su tono más seguro y agresivo durante aquel encuentro.

Barack Obama tampoco ha mostrado durante su campaña electoral una coherencia y claridad respecto a las medidas que planifica tomar para sacar a Norteamérica de la severa crisis económica. Lo único que ha hecho hasta ahora es aumentar la velocidad de la impresora de dólares y de aplicar tres programas de Flexibilización Cuantitativa (Quantitative Easing: QE1, QE2 y QE3) facilitando en total una aportación de más de tres millones de millones de dólares a los bancos con un cero por ciento de interés para que los últimos hagan reactivar la economía.

Por supuesto que los bancos se aprovecharon para hacer "trabajar" estos aportes de dinero en la bolsa de valores aumentando aún más su capital. A la vez las corporaciones, las que todavía existen en los Estados Unidos, no han utilizado los créditos nuevos para aumentar puestos de trabajo sino para robotizar más el proceso productivo.

Todo este proceso está creando una disparidad más alarmante cada año en el ingreso y la distribución de la riqueza en el país. Durante los últimos 20 años no hubo ningún mejoramiento económico para una típica familia norteamericana, registrándose desde el 2007 un visible empeoramiento. En 2011 seis herederos de la cadena de tiendas Wal-Mart poseían unos 70 mil millones de dólares equivalentes a la riqueza total de 63 millones de norteamericanos ubicados en la parte baja de la pirámide social.

Actualmente el destino de los jóvenes en Norteamérica depende cada vez más del ingreso de sus padres, lo que ha producido, de acuerdo al Premio Nobel en Economía Joseph Stiglitz, la "muerte del mito norteamericano".

Lo trágico es que este sistema de desigualdad en la distribución de la riqueza se está reproduciendo cada vez con mayor fuerza por la élite del país debido a la manipulación económica originada por su sector financiero cuyas sólidas contribuciones a los políticos le permite definir las normas de las leyes para acomodar sus intereses.

En el libro "Imperio Privado" de Steeve Call, el presidente de ExxonMobil entre 1995 y 2003, Lee Raymond declaró que "los lobistas de Exxon moderaron a su favor a la política exterior estadounidense, así como modificaron las regulaciones sobre la economía, el medio ambiente o la industria química".

A cambio de permitir a la élite comprar las leyes, los políticos están recompensados por unas generosas donaciones de las corporaciones. Esto se ve a través del incremento de costo electoral. En 1960 se gastó durante la campaña electoral presidencial entre 10 a 15 millones de dólares para ambos candidatos mientras que el costo de la actual contienda está superando 2,5 mil millones de dólares, es decir más de mil millones para cada candidato.

Si no se recolecta esta cantidad no habría la posibilidad no solamente de no ganar sino simplemente participar en la campaña electoral. Así se reproduce este círculo vicioso donde el poder político está subordinado a los intereses de la elite y el pueblo se queda marginado y olvidado.

El economista George Stiglitz dio un ejemplo de cómo funciona este sistema del embudo pues durante una reciente entrevista publicada por la revista alemana Der Spiegel. Contó que "en 2008, el presidente George W. Bush explicó que el gobierno no tenía suficiente dinero para dar un seguro médico a los niños norteamericanos pobres, es decir unos cuantos mil millones de dólares al año, sin embargo cuando una de las aseguradoras norteamericanas más grandes en el mundo American International Group (AIG) entró en la crisis, inmediatamente transfirió 150 mil millones de dólares para evitar su quiebra. Esto significa que algo está errado en el sistema político que está funcionando a base de "un dólar - un voto" en vez de "una persona - un voto".

Parece que tanto Barack Obama como Mitt Romney "no se han dado cuenta de esta realidad" y aparentemente "no saben" cómo sacar el país de la crisis. Para Stiglitz, Estados Unidos tiene todas las facilidades para prestarse el dinero con un cero de interés e invertirlo en la creación de puestos de trabajo.

Numerosos profesionales como por ejemplo, Karen Dolan, sugieren que se puede obtener 325 mil millones de dólares al año poniendo un pequeño impuesto en derivados, otros tantos incrementando el impuesto que pagan los ejecutivos a nivel de sus secretarías. El recorte definitivo de las bases militares en Irak y el cierre de la tercera parte de las bases militares norteamericanas en el mundo traerán unos 130 mil millones de dólares adicionales y así sucesivamente. Todo depende de la voluntad de los gobernantes de hacerlo.

Faltando dos días para el segundo debate entre Barack Obama y Mitt Romney dedicado a la política exterior, valdría la pena hacerles recordar a los dos candidatos que la economía norteamericana está seriamente debilitada y ya es hora de dedicarse a solucionar los

problemas internos en vez de seguir lanzándose a las aventuras en el exterior haciendo guerras e instalando gobiernos satélites. Llegará el momento cuando el electorado cansado de buscar cómo sobrevivir en la crisis, se lanzará a la calle como lo está haciendo en Europa.

La globalización ya ha superado el período unipolar abriéndose el mundo cada vez al sistema multipolar basado en la interdependencia, tecnología y política que son incompatibles con la hegemonía de un país. El mundo ya está listo para una real "peresagrusca" (término ruso respecto a la política de acercamiento entre los pueblos), solamente faltan líderes que no tengan miedo para ponerla en marcha. Recién entonces nuestro sufrido planeta podrá dar un respiro de paz dejando atrás las paranoias de ahora.

**Selección en Internet: Aida Mirabal García**

## **DE CUBA... DE CUBA... DE CUBA...**

**PARÍS, 15 OCT (PL)** El Partido de Izquierda francés exigió a Estados Unidos el levantamiento inmediato del bloqueo contra Cuba, el cierre de la prisión de Guantánamo y la liberación de los cinco antiterroristas cubanos injustamente condenados en ese país.

Un comunicado de esa organización, conocido hoy aquí, afirma que el cerco económico, comercial y financiero impuesto desde hace cinco décadas contra ese país caribeño se ha arremetido por la aplicación de leyes extraterritoriales como la Torricelli y la Helms Burton.

"El Partido de Izquierda recuerda al Premio Nobel de la Paz Barack Obama que ese bloqueo no es otra cosa que una guerra económica unilateral contra el pueblo cubano, en desafío a las resoluciones adoptadas por la ONU", señala el texto.

Añade que la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas ha condenado por 20 años consecutivos esa injusta política y el próximo 13 de noviembre se someterá a votación en ese foro un informe de la mayor de las Antillas sobre la necesidad de poner fin a esa agresión.

"El bloqueo no solamente constituye una grave violación a la soberanía nacional de un país, sino que conduce al estrangulamiento económico de un Estado y de su pueblo", denuncia el Partido de Izquierda.

De acuerdo con la agrupación, más allá de las pérdidas económicas considerables, ascendentes a un billón 66 mil millones de dólares, son mayores las consecuencias para el pueblo y, de hecho, entre los sectores más afectados se encuentran los de la salud y la alimentación.

El Partido de Izquierda considera que las restricciones a la exportación de productos farmacéuticos a Cuba constituyen una violación de la Convención de Ginebra y del Derecho Internacional.

"El bloqueo debe ser levantado. La prisión de Guantánamo debe ser cerrada como lo ha prometido el inquilino de la Casa Blanca", señala el comunicado.

Agrega que los cinco cubanos injustamente condenados en Estados Unidos, René González, Antonio Guerrero, Ramón Labañino, Fernando González y Gerardo Hernández, deben ser liberados y permitírseles su retorno inmediato a Cuba.

El Partido de Izquierda alertó que durante el gobierno de Obama la Oficina de Control de Activos Extranjeros ha incrementado la persecución a las transacciones financieras con esa nación antillana.

Según una denuncia realizada aquí recientemente, en julio pasado la asociación de solidaridad Cuba Cooperación realizó una transferencia de dinero a la Casa Víctor Hugo, en La Habana, a través de un banco francés y la suma fue bloqueada por el Departamento del Tesoro norteamericano por un período de 10 años.

**GUATEMALA, 15 OCT (PL)** La Coordinadora de Solidaridad con Cuba y los Pueblos en Guatemala condenará hoy el bloqueo económico, financiero y comercial, impuesto por el gobierno estadounidense a la isla caribeña, lo cual ha causado pérdidas millonarias durante más de 50 años.

Esa instancia -que agrupa a miembros de los partidos Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) y Alianza Nueva Nación (ANN), y 10 organizaciones sociales- realizará este lunes un acto solidario para exigir a Washington levantar ese cerco a la mayor de las Antillas, confirmó a Prensa Latina Mayra Godoy, de URNG.

Godoy calificó de inhumana, injusta e ilegal esa política, a la cual se oponen la mayoría de los países del mundo como se demuestra en las votaciones al respecto en las Naciones Unidas cada año.

Al reclamo de los Estados (186 el año pasado) en la ONU a favor de eliminar la medida, Estados Unidos hace oídos sordos y la recrudece cada día más, la cual deriva en afectaciones materiales para el pueblo cubano, declaró la activista, consultada vía telefónica.

También pacientes cubanos graves, acotó, carecen de medicamentos producidos en esa potencia del Norte o en otras, a las que puede multar Washington si comercian con La Habana.

En su opinión, esa política responde a la oposición de diversas administraciones estadounidenses con el destino seleccionado por Cuba desde 1959 con un sistema socialista.

Godoy precisó asimismo, que en la actividad solidaria a celebrarse en la capitalina sede de la Fundación Guillermo Toriello, exigirán al gobierno guatemalteco votar en la Asamblea General de la ONU a favor de que Estados Unidos quite el bloqueo a Cuba.

Ese cerco ha ocasionado hasta diciembre de 2011 daños equivalentes a un millón de millones 66 mil millones de dólares, si se toma en cuenta la depreciación de esa moneda frente al valor del oro en el mercado internacional, denunció el canciller cubano, Bruno Rodríguez, el pasado 20 de septiembre.

Durante este año, la administración de Barack Obama ha incrementado el acoso y la persecución de las operaciones comerciales y financieras de Cuba en todo el mundo, incluso las realizadas en monedas distintas al dólar, precisó el ministro de Relaciones Exteriores durante una videoconferencia entre la sede de la cancillería y la Misión Permanente de Cuba ante la ONU, en Nueva York.

En 2011 las multas de la Oficina de Control de Activos Extranjeros ascendieron a 89 millones de dólares, y en lo que va de 2012 ya escalan a los 622 millones.

La ONU -integrada por los 193 Estados miembros- se ha pronunciado desde 1992 contra esa disposición extraterritorial.

**MADRID, 15 OCT (PL)** El clamor por la libertad de cinco antiterroristas cubanos presos en Estados Unidos desde 1998 resonó durante un emotivo concierto a favor de esos luchadores, celebrado en la sala Galileo Galilei de esta capital.

En una gala que se prolongó casi hasta la medianoche de este lunes, artistas de la isla y de España unieron sus voces a favor de los Cinco, como son conocidos Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Fernando González, Ramón Labañino y René González.

Organizado por el Comité de Madrid por la Libertad de los Cinco, el recital se enmarcó en las jornadas internacionales que comenzaron el pasado 12 de septiembre para conmemorar otro aniversario del injusto encierro de esos hombres.

La velada arrancó con el reconocido cantautor español Germán Coppini, quien dedicó varias de sus interpretaciones a la causa de esos luchadores contra el terrorismo y a denunciar el bloqueo de más de medio siglo impuesto por Estados Unidos a Cuba.

Ante un concurrido auditorio, el compositor ibérico interpretó, además, obras de Silvio Rodríguez y del uruguayo Daniel Viglietti.

A Coppini le siguió el cubano Ismael de la Torre, quien regaló a sus compatriotas encarcelados piezas de Vicente Feliú, de Silvio y el poema Desde la soledad de mi ventana, escrito por Antonio Guerrero y musicalizado por el joven trovador.

Como colofón de la velada, el también músico de la isla caribeña Orlis Pineda cantó emblemáticas baladas de su país y de su autoría, entre ellas la canción Cinco razones, que escribió hace algunos años para rendir tributo a Gerardo, Antonio, René, Ramón y Fernando.

Durante el concierto, al que asistieron el embajador de Cuba en España, Alejandro González, y diplomáticos de varios países latinoamericanos, se leyeron numerosos mensajes de adhesión a esta iniciativa solidaria.

En un comunicado, el Comité Internacional por la Libertad de los Cinco Cubanos subrayó que el arte en general ha desempeñado un importante papel en la lucha por su excarcelación.

Esta ha sido una larga lucha llena de obstáculos, pero estamos convencidos que pese al silencio de las corporaciones mediáticas poco a poco y con actividades como las que ustedes realizan, estamos rompiendo ese muro de silencio y desenmascarando la infamia cometida contra nuestros cinco hermanos, reza el texto.

Ramón Labañino, en nombre de sus compañeros, y los familiares de los Cinco también hicieron llegar su más profunda gratitud y honor por contar con el apoyo siempre fiel y firme de los amigos españoles.

Aunque estaba prevista su actuación en la sala Galileo Galilei, el afamado cantautor español Luis Eduardo Aute no pudo finalmente asistir por unos ajustes de última hora en la agenda de su gira en México.

Sin embargo, en una carta enviada a los organizadores, Aute manifestó su plena solidaridad con las reivindicaciones del acto en el sentido de exigir, sin dilación alguna, la liberación de los cinco patriotas y su vuelta inmediata a Cuba.

Jesús Bayos, representante en España del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, agradeció en nombre de esa institución y de la legación antillana en Madrid la realización de este concierto solidario.

Los Cinco fueron arrestados el 12 de septiembre de 1998 en la ciudad estadounidense de Miami. Un proceso irregular celebrado allí los condenó en 2001 a penas que van desde la doble cadena perpetua hasta 15 años.

Numerosas personalidades y organizaciones mundiales han defendido a estos luchadores que solo vigilaban actividades extremistas de grupos violentos de origen cubano en Florida, para alertar a su país de acciones terroristas.

---

**OSLO, 15 OCT 2012 (AFP)** - Los contactos entre el gobierno colombiano y las FARC para lanzar formalmente en Oslo un proceso de paz se retrasaron, al parecer por motivos meteorológicos, en medio de un gran secretismo, aunque Noruega mantiene por ahora la rueda de prensa del miércoles.

A las 10H00 GMT, el avión con la delegación gubernamental aún no había despegado de Bogotá, indicaron a la AFP en la capital noruega fuentes vinculadas a las negociaciones, que confirmaron que el retraso se debía a razones meteorológicas.

Una fuente próxima al equipo negociador había afirmado el domingo por la noche en Bogotá que "la salida de los delegados (del gobierno) está retrasada por razones del clima. No sabemos cuándo viajarán".

El aeropuerto El Dorado de Bogotá ha tenido que cerrar varias horas y cancelar vuelos en los últimos días por granizadas y tormentas eléctricas.

Las FARC, contactadas en La Habana, no han querido pronunciarse ni revelado cuándo tienen previsto viajar.

Según la prensa colombiana, las FARC habrían decidido incorporar a última hora a la guerrillera holandesa Tanja Nijmeijer en el equipo negociador y esto habría creado tensiones con el gobierno.

Inicialmente, en la agenda anunciada por fuentes de las FARC, estaba previsto que las dos delegaciones mantuviesen este lunes y martes en la capital noruega una serie de reuniones para la instalación de la mesa de diálogo.

El gobierno noruego había anunciado que el miércoles habrá una conferencia de prensa, y este lunes su ministerio de Relaciones Exteriores confirmó que, por el momento, se mantiene la fecha.

Pero a día de hoy no se sabe con seguridad cuándo empieza la toma de contacto, que debía celebrarse a puerta cerrada en algún lugar de las afueras de Oslo mantenido en secreto.

Las delegaciones del gobierno del presidente Juan Manuel Santos y de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas) se han propuesto negociar con discreción.

No tienen previsto hacer público el contenido de la mesa de diálogo, que luego debe pasar a Cuba, país garante del proceso junto con Noruega. Chile y Venezuela lo acompañan.

"Es mejor no dar detalles para evitar las especulaciones o posibles malas interpretaciones", afirmó en un correo electrónico transmitido a la AFP Marco León Calarcá, miembro de la delegación de las FARC en los contactos secretos que tuvieron lugar en La Habana para fijar la agenda de las negociaciones de Oslo.

"Hemos solicitado comprensión a los periodistas, porque más allá de la noticia y la información lo importante es avanzar en el proceso de paz", añade.

Igual de parcos en explicaciones son el gobierno colombiano y el noruego. Bogotá nunca ha dado una fecha exacta para el diálogo en Oslo.

"Se nos ha pedido que ejerzamos de facilitadores y queremos contribuir en lo posible a instaurar un buen clima, un buen proceso para que las partes se acerquen lo más posible", afirmó este lunes Veslemoey Lothe Salvesen, portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores noruego. "Por eso no hacemos comentarios", dijo.

Entre tanto continúa el fragor de las armas sobre el terreno, donde el gobierno se opone a un alto el fuego, reclamado por los rebeldes.

La guerrilla de las FARC dinamitó el domingo dos torres de energía en una zona rural del departamento colombiano de Norte de Santander, fronterizo con Venezuela.

En Noruega está previsto que se cierre la agenda -problema agrario, participación política, fin del conflicto, narcotráfico y situación de las víctimas- y se afinen las pautas para la negociación, que proseguirá en Cuba.

La meta es el cese de las hostilidades, el final del conflicto armado más antiguo del continente americano, con casi medio siglo de vida. Las FARC surgieron a raíz de una insurrección campesina en 1964.

En apoyo al diálogo, el Instituto para la Investigación sobre la Paz (PRIO) celebra en Oslo este lunes el seminario "Juntos por la paz en Colombia" para "informar y sensibilizar con entusiasmo sobre este nuevo escenario" y analizarlo "en retrospectiva".

Contará con la presencia de personalidades colombianas y noruegas, entre las que destacan León Valencia, de la Corporación Nuevo Arco Iris (ONG y centro de análisis) y la excomandante de las FARC Yesid Arteta, entre otros.

---

**BOGOTA, 14 OCT (XINHUA)** -- Las delegaciones del gobierno y de la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) se aprestan a sostener esta semana en Oslo su tercer intento de diálogo de paz en medio siglo de conflicto en este país, ahora bajo la gestión del presidente Juan Manuel Santos.

La prensa colombiana e internacional dio cuenta este domingo que en cualquier momento ambas delegaciones "llegarían" a la capital de Noruega, una nación que por tres décadas ha prestado sus buenos oficios para la búsqueda de solución en conflictos armados internos en regiones como Palestina, Haití, Sudán o Guatemala.

Sin embargo, el diario "El Espectador" difundió esta tarde que un primer contacto de las delegaciones del gobierno y de la guerrilla previsto para este lunes se pospuso para el martes debido a problemas logísticos que impidieron que se reuniera completo el equipo de negociadores de las FARC que viajará desde La Habana, Cuba, a Oslo.

El diario, que cita a voceros del gobierno colombiano, indicó que ambas delegaciones llegarán hasta el martes a la capital noruega, para instalar formalmente la mesa de negociaciones el próximo miércoles 17 de octubre. Con algunas filtraciones previas, el 26 de agosto pasado el presidente Santos confirmó que su gobierno sostenía conversaciones secretas con las FARC desde mayo, encaminadas a iniciar el diálogo de paz que buscará poner fin a un conflicto de 50 años.

No obstante, Santos descartó entonces un cese al fuego durante el diálogo, como planteaba la guerrilla, y anunció que se mantendrían las operaciones militares contra las FARC en todo Colombia.

Después de algunos cambios de fecha, hace un par de semanas ambas partes acordaron que el primer encuentro sería este lunes 15 de octubre en Oslo y que dos días después ofrecerían conferencia de prensa en esa urbe europea -donde se entrega cada año en octubre el premio Nobel de la Paz-, para dar detalles de las pláticas.

Pero el 4 de octubre pasado, la vocera de la cancillería noruega, Velemoy Lothe Salvense, aclaró que la mesa de diálogo se instalará oficialmente el 17 de octubre -en un lugar en Oslo que hasta ahora permanece en secreto-, y que ese mismo día ambas partes ofrecerán la conferencia de prensa anunciada con anterioridad.

Ni la administración de Santos ni las FARC han rebatido esta versión del país anfitrión de las conversaciones. Y aun con la información difundida este domingo por "El Espectador", la fecha del 17 de octubre para la instalación de la mesa se mantenía hoy.

Gobierno y guerrilla confirmaron también en agosto que las conversaciones de paz continuarán en La Habana, Cuba, que junto con Noruega funge como garante del proceso, el cual también contará con el "acompañamiento" de Venezuela y Chile.

De acuerdo con la prensa colombiana, se prevé que para el 23 o 24 de octubre el diálogo se traslade a La Habana, en donde se mantendrá hasta que surjan acuerdos, una posibilidad a la que el mismo presidente Santos fijo un plazo para mediados de 2013, un año antes de las elecciones presidenciales en Colombia del 25 de mayo de 2014, en las que el actual jefe de Estado podría buscar la reelección.

En la temática de las mesas de negociación anunciadas en agosto por Santos, ambas delegaciones abordarán la problemática de desarrollo rural y acceso a la tierra; garantías del ejercicio de oposición política y participación ciudadana para las FARC y combatientes; desarme y reinserción social de los eventuales ex guerrilleros.

También la agenda aborda el tema del supuesto nexo de las FARC con narcotraficantes y los derechos de las víctimas inocentes del conflicto armado y la reparación del daño que sufrieron.

Se trata del tercer intento de diálogo formal entre un gobierno colombiano y la guerrilla más antigua del continente americano, después de los fallidos intentos de "Casa Verde", que en 1984 consiguieron un cese al fuego temporal, y del Caguán, de 1998-2002, durante el gobierno de Andrés Pastrana, último acercamiento en diez años.

A principios de octubre, una encuesta de un noticiero local arrojó que 82 por ciento de los colombianos apoya el diálogo de paz entre el gobierno de Santos y las FARC, que irrumpieron en Colombia desde 1964 y operan en al menos 24 de los 32 departamentos de esta nación sudamericana, vecina de Brasil, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

En septiembre pasado, el director general de la estatal Agencia Nacional para la Reintegración, Alejandro Eder, indicó que en la actualidad esta guerrilla cuenta con 9.000 combatientes, que podrían beneficiarse con el programa de reinserción social que impulsa este organismo, de consolidarse la paz en Colombia.

Según cifras que han manejado las autoridades colombianas, el conflicto armado que se prolonga por casi medio siglo ha dejado unos 600.000 muertos, miles de desplazados, sin contar el número de heridos, crímenes paralelos y daños materiales.

**NEGOCIADORESEl** equipo negociador del gobierno de Santos está encabezado por el ex vicepresidente Humberto de la Calle, y en él hay un representante de la iniciativa privada, Luis Carlos Villegas, presidente de la Asociación Nacional de Empresarios de Colombia (ANDI); dos generales en retiro, Jorge Enrique Mora Rangel y Oscar Naranjo.

También asiste el alto consejero para la paz, Sergio Jaramillo, y el ex ministro Frank Pearl.

Por el lado de las FARC, la guerrilla designó la misión a Luciano Marín Arango, "Iván Márquez", considerado el número dos del grupo rebelde después de Rodrigo Londoño Echeverri, "Timochenko" o "Timoleón Jiménez". La delegación incluye a Rodrigo Granda, "Ricardo Téllez"; Jesús Emilio Carjalino, "Andrés París", y Luis Alberto Albán, "Marcos León Calarcá". Y también, todavía ambas partes discuten la posibilidad de inclusión en el diálogo de Juvenal Ovidio Palmera, "Simon Trinidad", quien se encuentra preso en Estados Unidos.

El 9 de octubre pasado, el negociador de las FARC, Orlando Jurado Palomino, "Hermes Aguilar", también refirió desde La Habana que 29 guerrilleros ya habían salido de Colombia rumbo a Cuba para participar en las negociaciones, encabezados por "Sargento Pascua", fundador del grupo armado, y por el comandante del frente Sexto que opera en el Cauca, "Bernardo".

Desde agosto pasado, Chile designó como su representante al diplomático Milenko Skoknic, jefe de gabinete del canciller Alfredo Moreno; y Venezuela recién hace un par de semanas nombró a su embajador ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), Rody Chaderton, su "acompañante" para el diálogo de paz para Colombia.

Hasta el momento, ni Noruega ni Cuba han dado a conocer quiénes serán sus representantes en el proceso de reconciliación.

**BOGOTA, 15 (ANSA)** - El máximo jefe de las FARC, Timoléon Jiménez 'Timochenko', afirmó hoy que su organización está empeñada en hacer la paz con el gobierno colombiano y explicó que la tardanza para la llegada a Noruega de sus negociadores se debe a problemas logísticos.

"No le quepa la menor duda de que todos los guerrilleros, desde el más nuevo al más antiguo, acompañan con entusiasmo este nuevo empeño (de paz, ndr)", dijo Timochenko en declaraciones a la radio La FM.

"Llegamos a Oslo o donde quiera que se produzca la instalación con la emoción de estar dando un paso más y de mayor contundencia hacia el diálogo. La mesa, en aras a la reconciliación entre los colombianos, es una realidad. El anhelado espacio para emprender el camino hacia la paz, con justicia social, está abierto", agregó el guerrillero.

El jefe máximo de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) aseguró que el retraso en el arribo de los negociadores de su organización para la instalación de los diálogos en Oslo, obedece a problemas para salir del país por la falta de los salvoconductos oficiales y por dificultades derivadas con el clima y la geografía.

De acuerdo a su explicación, las FARC le informaron al gobierno que la totalidad de sus negociadores y delegados iban a estar repartidos en cinco grupos, a quienes debía recoger en cinco lugares distintos y a los que era necesario levantarles las órdenes de captura locales e internacionales para facilitar su movilización.

En ese orden, explicó Timochenko, el jefe de los negociadores guerrilleros Iván Márquez está apenas en camino para ser recogido en algún lugar, que no identificó, para salir del país.

"Iván inició la marcha al punto acordado apenas se produjo la confirmación, en esas estamos. Mientras respondo este cuestionario, él está cruzando un río que bajó con una gran creciente, lo que implica un retardo de dos o más horas para llegar al sitio", precisó el jefe guerrillero.

También explicó que dentro del grupo negociador de las FARC está la holandesa Tanja Nijmeijer, apodada 'Alexandra', que al parecer hará parte de la comitiva guerrillera en Oslo.

"Como cada uno de los miembros de nuestra delegación, ella tiene una tarea concreta a realizar en el desarrollo de las conversaciones con el gobierno. Para nosotros, todos nuestros delegados son igual de importantes y el gobierno nos ha dado la seguridad de que todos van a estar presentes", comentó.

Voceros del gobierno noruego dijeron hoy a la prensa local que el retraso en la llegada de las dos delegaciones no altera por ahora el cronograma pactado, que incluye unas sesiones previas a la declaración del miércoles cuando se leerá un comunicado y, al parecer, las partes, cada una por su lado, ofrecería una conferencia de prensa.

En ese sentido, Timochenko dijo que "mal haríamos a estas alturas en adoptar desconfianzas personales" con el gobierno por los retrasos.

Consultado sobre un posible encuentro suyo con el presidente, Juan Manuel Santos, en algún momento de la negociación, el jefe guerrillero dijo que nada eso está por ahora planteado, pero dejó abierta la puerta para esa eventual reunión.

"Este tema no se ha llegado a plantear, aunque tampoco podemos considerarlo descartado", añadió.

La confrontación colombiana va cumplir cinco décadas desde su inicio.

En ese periodo de tiempo el gobierno y las FARC se han sentado a discutir en tres ocasiones: en La Uribe, departamento del Meta, en 1984; en Tlaxcala, México, en 1991; y en San Vicente del Caguán, Caquetá, en 1999. Todos intentos fallidos.

Al respecto, Timochenko dijo que "ni en La Uribe, ni en Tlaxcala, ni en el Caguán, fuimos nosotros los que abandonamos la mesa" razón por la cual los diálogos que comienzan "no serán una excepción".

El gobierno y las FARC anunciaron meses atrás del inicio de unos diálogos conducentes a la paz, para lo cual conformaron grupos de negociadores que tratarán cinco puntos de negociación.

La apertura de esas charlas está pactada para el próximo miércoles en Oslo, luego los negociadores se trasladarán a Cuba.

---

**BOGOTÁ, 14 OCT (EFE).**- Las FARC incluyeron a la guerrillera holandesa Tanja Nijmeijer en su equipo de negociadores, informó hoy la televisión pública bogotana Canal Capital, una decisión de última hora que supuestamente ha creado tensión con el Gobierno colombiano.

Según esta versión, la holandesa se encuentra en La Habana con el número dos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Luciano Marín Arango, alias "Iván Márquez", y esta situación habría retrasado el viaje a Oslo de ambas delegaciones para iniciar formalmente los diálogos de paz.

Efe consultó a fuentes cercanas al equipo negociador gubernamental, pero no obtuvo confirmación ni desmentido sobre este episodio.

El motivo de la fricción sería el malestar del Gobierno por el hecho de incluir a una ciudadana que no es colombiana, mientras que el grupo armado habría reivindicado su derecho a elegir libremente a sus delegados, al aducir además que Tanja o "Alexandra" lleva una década en las filas guerrilleras.

Esta joven de 34 años habla varios idiomas y según la fuente que citó Canal Capital tiene un perfil posiblemente encaminado a manejar asuntos de comunicación y prensa.

Tanja llegó a Colombia en 1998 con 21 años para ejercer como profesora en la ciudad de Pereira (este), y tras conocer la realidad del país se sintió atraída por el papel de las FARC, por lo que se vinculó primero con la milicia urbana de Bogotá y luego decidió irse "al monte" a luchar como una guerrillera más.

Esta historia ha atraído la atención de medios internacionales e incluso ha dado pie a viajes de su familia para tratar de rescatarla, lo que ella siempre ha rechazado.

Según estaba previsto, los negociadores de la guerrilla y el Gobierno colombiano se iban a reunir a partir de mañana, aunque todavía ninguno ha llegado a la capital de Noruega.

Lo único que está confirmado en torno a este incipiente proceso es que las partes ofrecerán una rueda de prensa el próximo miércoles en la que darán por inaugurado el proceso de paz que semanas después seguirá en La Habana.

---

**BOGOTÁ, 15 OCT (EFE).**- El exguerrillero Yesid Arteta, que se encuentra en Oslo, donde este miércoles se abrirán las negociaciones de paz entre el Gobierno colombiano y las FARC, descartó hoy que la inclusión a última hora en el equipo negociador de la guerrilla de la holandesa Tanja Nijmeijer pueda obstaculizar el proceso.

Los comentarios de Arteta en un foro sobre las negociaciones en el que participan en Oslo analistas colombianos e internacionales fueron reproducidas hoy por emisoras de radio y otros medios colombianos, después de que el domingo se informara de la inclusión de Nijmeijer en la lista del equipo de la guerrilla.

"Ese (el de la guerrillera holandesa) es un tema que puede trabar ahora en las primeras de cambio, pero no en los temas sustanciales", opinó el exintegrante de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Según Arteta, "éstos son asuntos que incumben a las partes" y que se pueden presentar en cualquier negociación, por lo que serán los delegados del Gobierno y de las FARC los que definirán "de común acuerdo si es probable o no llevarlo a cabo".

La llegada de los delegados del Gobierno y de la guerrilla a la capital holandesa, prevista para hoy, se atrasó, pero el Gobierno de Noruega confirmó hoy que se mantiene la fecha del 17 de octubre para la inauguración oficial del diálogo y la convocatoria a una rueda de prensa de representantes ambas partes en Oslo.

Algunos medios atribuyen a un supuesto malestar del Gobierno por la designación de Nijmeijer el atraso en la llegada a Oslo.

Arteta, quien vive actualmente en Barcelona (España) y trabaja en la Escuela de Cultura de Paz de la Universidad Autónoma, resaltó la importancia de haber llegado a esta segunda fase del diálogo y pidió centrarse en las "partes sustanciales" del proceso y dejar de lado cosas como las de la holandesa, porque las partes tienen la capacidad de resolver "incidentes" como ése "sobre la marcha".

"Llegar adonde hemos llegado realmente ha sido un trabajo de encaje de bolillos o de filigrana", dijo durante su participación en el foro.

Para Arteta, el documento de seis puntos que será la base de la negociación, fue fruto de una "tarea titánica y discreta y ahí están los resultados".

Ambas partes llegaron a ese documento en agosto pasado, al cabo de seis meses de conversaciones secretas celebradas en Cuba, país donde también se desarrollará la segunda fase del diálogo, tras su inauguración este miércoles en la capital noruega.

En cuanto a los reclamos de organizaciones sociales, de campesinos e indígenas, para participar en el proceso dijo que hay que tener en cuenta "la justa razón" de sus peticiones, pues esos sectores llevan "sobre sus hombros todo el drama de la guerra" y opinó que a medida que avancen las negociaciones la partes pueden "abrir espacios" para que puedan manifestar sus puntos de vista.

A lo largo de la semana pasada la sociedad civil y las víctimas convocaron concentraciones y movilizaciones para reclamar un papel preponderante en este proceso, a pesar de que el presidente colombiano, Juan Manuel Santos, ha señalado en varias ocasiones que son los que hacen la guerra los que deben firmar la paz.

En el llamado Foro Colombia en Oslo participaron también el cónsul de Colombia en París y excomisionado de paz, Daniel García-Peña, el ex enviado especial de la ONU a Colombia Habla Jan Egeland, la exconcejal Aida Abella, expresidenta del desaparecido partido de izquierda Unión Patriótica (UP).

También participó el periodista francés Romeo Langlois, que este año estuvo un mes en poder de las FARC tras resultar herido en un enfrentamiento entre guerrilleros y fuerzas militares y policiales a las que él acompañaba para hacer un reportaje.

**OSLO BOGOTÁ, 15 OCT (DPA)** - El portavoz del Ministerio del Exterior noruego, Svein Atle Michelsen, afirmó hoy que su gobierno sigue manteniendo el miércoles como la fecha de una rueda de prensa en el marco de las negociaciones de paz entre el gobierno colombiano y la guerrilla de las FARC, informó la agencia NTB.

"Seguimos planeando una conferencia de prensa el 17 de octubre", se limitó a señalar el portavoz ante las informaciones "logísticos, climáticos y jurídicos".

Michelsen no quiso hacer más comentarios sobre la fecha de llegada de las delegaciones u otros aspectos de la negociación.

Mientras tanto, medios colombianos informaron que la guerrillera holandesa Tanja Nijmeijer, alias Alexandra, se ha unido a la delegación que viajará a Oslo.

La emisora pública Canal Capital señaló que la mujer está aún en Cuba y que parte del retraso de las negociaciones se debe a que ella y otros dirigentes están esperando salvoconductos para no ser detenidos por la policía internacional Interpol, que cuenta con órdenes de captura en su contra.

Según las fuentes colombianas, la presencia de la holandesa habría sido solicitada para que cumpla un papel de traductora en las negociaciones.

**OSLO, 15 OCT (DPA)** - El Movimiento colombiano de izquierdas Marcha Patriótica organizará una rueda de prensa alternativa a la programada por el gobierno colombiano y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) para el próximo miércoles, informó hoy a DPA un portavoz del movimiento en la capital noruega.

"En la noche del miércoles (local) o el jueves organizaremos un evento para los medios de comunicación internacionales, congregados en Oslo con motivo de la convocatoria realizada por el gobierno colombiano y las FARC, para ofrecer nuestra visión alternativa a la solución del conflicto", dijo Doly López, que trabaja para la delegación del movimiento en Europa.

Está previsto que el acto cuente con la asistencia de la dirigente del movimiento, la ex senadora colombiana Piedad Córdoba, o de Carlos Lozano Guillén, miembro de la organización y director del semanario de izquierdas "Voz".

La intención de la agrupación, explicó López, es dar una visión más cercana a la población civil y los movimientos sociales colombianos, que quedaron en cierta medida al margen de estas negociaciones.

El movimiento, fundado en abril de 2012 e integrado por alrededor de 1.500 organizaciones sociales y políticas de Colombia, anunció recientemente su disposición a acoger en su seno a los guerrilleros de las FARC que se desmovilicen, en caso de que la guerrilla renuncie a la formación de un partido propio.

El movimiento Marcha Patriótica también fue uno de los convocantes de una movilización en Bogotá el pasado viernes para pedirle al gobierno que acepte la participación de la sociedad civil en las negociaciones de paz. La manifestación desembocó en disturbios que dejaron ocho heridos y al menos 71 detenidos.

Estaba previsto que las delegaciones negociadoras del gobierno y la guerrilla de las FARC iniciaran hoy sus reuniones en Oslo, que se espera se concreten el miércoles en el anuncio de la instauración formal de la cuarta ronda de negociaciones de paz desde los años 80.

Sin embargo, la cita se retrasó en al menos un día por inconvenientes "logísticos, climáticos y jurídicos", según la prensa colombiana, que habló de un retraso de las operaciones en el aeropuerto de Bogotá por tormentas eléctricas.

De igual forma, los negociadores de las FARC no han viajado aún desde Cuba a Noruega, confirmaron hoy fuentes de la guerrilla a la agencia dpa en La Habana.

Según la emisora pública Canal Capital, la guerrillera holandesa Tanja Nijmeijer, sumada a última hora por las FARC al equipo negociador, y otros miembros de la delegación están esperando los salvoconductos que les permitan viajar a Noruega. Sobre los guerrilleros pesan varias órdenes de captura internacionales.

El diario "El Espectador" de Bogotá indicó asimismo que otros delegados de las FARC habrían tenido dificultades para llegar a Cuba por las lluvias que afectan por estos días a algunas zonas donde tienen sus campamentos en Colombia.

Pese al retraso en el viaje de las delegaciones y los rumores desatados en Oslo sobre una posible postergación de la rueda de prensa, el portavoz del Ministerio del Exterior noruego, Svein Atle Michelsen, afirmó hoy que su gobierno sigue manteniendo el miércoles como fecha del evento, informó la agencia NTB.

"Seguimos planeando una conferencia de prensa el 17 de octubre", se limitó a señalar el portavoz sin hacer más comentarios sobre la fecha de llegada de las delegaciones u otros aspectos de la negociación.

Fuentes cercanas a la delegación colombiana que se encuentran Oslo para preparar el encuentro confirmaron también a DPA que la fecha se mantiene.

Como Estado garante, junto a Cuba, Noruega acoge los encuentros protocolarios y preparatorios que se llevarán a cabo durante unos dos días a puerta cerrada bajo un fuerte secretismo y que deberían culminar el miércoles con la rueda de prensa en la que se comunicarán los avances realizados y, se espera, se dé a conocer la fecha del traslado de la mesa de diálogo a La Habana, presumiblemente a finales de este mes.

#### **POR FRANCISCO FORTEZA**

**LA HABANA, 15 (ANSA)** - Grandes firmas de la moda italiana están explorando un potencial ingreso en el mercado cubano, incluso con líneas creadas expresamente para este país y sus especiales características comerciales.

Las investigaciones de mercado se desarrollan con el patrocinio de la Cámara de Comercio Italo-Cubana (CCIC), una entidad bilateral reconocida por el Ministerio de Desarrollo Económico de Italia.

Mistral, Met y Via Veneto buscan establecerse en este mercado que consideran de buen potencial, dijo a la revista local Opciones Giannandrea Talato, presidente de la CCIC.

"Mistral es una empresa muy famosa, de aproximadamente 40 años de impacto en áreas como Europa y Latinoamérica, que llega a Cuba con dos sentidos", explicó el empresario.

"En un inicio dedicada a implementos de deportes náuticos como el surf y sus modalidades, en la actualidad enfocada en productos textiles dirigidos al turismo marítimo como bikinis, shorts y camisetas", agregó.

La empresa -dijo Talato- creó una línea de moda hecha solo para Cuba, "con un marcado valor de identidad pero que aún está por aprobarse".

La Met, de buena reputación en Italia en la venta de jeans de alta gama, hace gestiones para abrir una tienda de categoría en el centro de La Habana Vieja, una iniciativa poco frecuente para empresas extranjeras.

Para ajustarse al mercado nacional, Met quiere colocar sus productos a disposición tanto del cliente local cubano como del extranjero, según lo publicado por Opciones.

Via Veneto, con un propósito similar, propone un "balance precio-calidad" mediante ofertas de boutique, aunque asequibles para gran parte de la población.

"En el caso de Cuba estamos dispuestos a trabajar con precios menores pero sin atentar contra la calidad, a fin de introducir nuestra marca de forma beneficiosa para todos. Vemos el potencial de este mercado, estamos haciendo una apuesta a largo plazo", afirmó el representante de Via Veneto, Manuel Goldschmidt.

De acuerdo con fuentes diplomáticas italianas en La Habana, cerca de un centenar de firmas del país europeo tienen negocios con este mercado, una parte de ellas radicadas en Cuba y otras que hacen sus negocios desde Italia.

En julio último tuvo lugar en el Hotel Nacional de la capital un foro comercial bilateral, el primero de su clase, entre empresarios y entidades en ambos países que analizaron posibles inversiones en el turismo.

Estuvieron representadas las empresas italianas Golf Valley, especializada en canchas de golf; Sistem Costruzioni, dedicada a estructuras de madera laminada para hoteles; Arca 99-Mapei, activa en el campo de los materiales de construcción; Itame Consult Climaveneta e Italfima, para sistemas de climatización y refrigeración de hoteles, y ACM, especialista en construcción de marinas.

En ese momento, inversionistas italianos en Cuba describieron una propuesta de formar una empresa de capitales mixtos con el estado cubano dedicada a la expansión de campos de golf vinculados al sector inmobiliario de la isla.

Según estadísticas oficiales expuestas en ese encuentro, Cuba e Italia comercian por alrededor de 300 millones de dólares anuales, una cifra que ambas partes aún consideran baja.

---

**LA HABANA, 15 (ANSA)** - Las autoridades económicas cubanas quieren una "participación más amplia" del sector no estatal en normas de calidad que lo hagan "más competitivo", según una directiva de la entidad estatal de normativas técnicas.

"Se prioriza la necesidad de dar una participación más amplia y activa al sector no estatal, en particular, las cooperativas, la miniindustria, la pequeña empresa local y, en general, a los trabajadores por cuenta propia", en ese campo, dijo Nancy Fernández, directora general de la Oficina Nacional de Normalización de Cuba (ONN).

Fernández, citada por la prensa local hoy, recordó que los "cuentapropistas" y cooperativistas se convierten ya "en actores directos como facilitadores de determinados productos o servicios y, en ocasiones, ejercen como proveedores" de organismos estatales.

Recordó que los granjeros y cooperativistas ya pueden según la ley suministrar a cadenas hoteleras y otros centros del turismo. La ONN es la entidad que se encarga de establecer y controlar las normas técnicas de calidad de las mercancías que salen al mercado.

El gobierno cubano aprobó en 2010 la expansión del sector no estatal formado actualmente por unos 400.000 "cuentapropistas" y alrededor de 170 mil granjeros que recibieron tierras estatales en usufructo desde 2008.

---

**LA HABANA, 15 OCT (EFE).**- La Justicia cubana ha condenado al joven español Ángel Carromero a cuatro años de prisión por un delito de homicidio en el accidente de tráfico en el que murieron los opositores cubanos Oswaldo Payá y Harold Cepero, informó hoy la Web oficial Cubadebate.

La sentencia de la Sala Primera de lo Penal del Tribunal Provincial de Granma rebaja en tres años la pena de siete que solicitó la Fiscalía cubana en el juicio a Carromero, celebrado el pasado 5 de octubre en la ciudad de Bayamo, en el oriente de la isla.

"Atendiendo a la gravedad de los hechos, en que se produjo la lamentable muerte de dos personas como consecuencia de la conducta imprudente de Carromero Barrios, el tribunal le impuso la sanción de cuatro años de privación de libertad", señala la nota divulgada por Cubadebate.

Esta decisión judicial podrá ser impugnada tanto por el acusado como por el fiscal mediante recurso de casación ante la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo Popular.

Ángel Carromero, un dirigente de Nuevas Generaciones del Partido Popular en Madrid, conducía el coche de alquiler que el pasado 22 de julio sufrió un accidente de tráfico en las cercanías de Bayamo.

En el vehículo viajaban los cubanos Oswaldo Payá, de 60 años y líder del opositor Movimiento Cristiano Liberación (MCL), y Harold Cepero también de ese grupo, que fallecieron a consecuencia del impacto contra un árbol.

Otro de los viajeros era el sueco Jens Aron Modig, líder de las Juventudes Democristianas de su país, que como Carromero resultó herido leve y que unos días después del accidente fue autorizado a abandonar la isla.

El juicio contra Carromero se celebró el pasado 5 de octubre en Bayamo, donde la fiscalía mantuvo su petición de siete años de prisión mientras que la defensa del joven solicitó su libre absolución.

La familia de Payá siempre ha cuestionado la versión oficial del accidente de tráfico y no presentó cargos contra Carromero al considerarlo inocente.

---

**LA HABANA, 15 OCT (DPA)** - El político español Ángel Carromero fue condenado a cuatro años de cárcel en Cuba como conductor del vehículo en el que murió en julio el conocido disidente Oswaldo Payá en un accidente de tráfico, informaron hoy medios cubanos.

El tribunal provincial de Granma, en el este de la isla, declaró a Carromero culpable del "delito de homicidio", detalló el portal Cubadebate.

La sentencia atiende a la "gravedad de los hechos, en que se produjo la lamentable muerte de dos personas", agregó la nota. El político de 27 años fue juzgado el 5 de octubre en la oriental ciudad de Bayamo por acusaciones de "conducta imprudente" en la vía pública.

Carromero, miembro de las juventudes del Partido Popular (PP) español, conducía el coche en el que murieron Payá y el opositor Harold Cepero cerca a Bayamo el 22 de julio. El dirigente del PP había viajado a la isla junto con el político sueco Jens Aron Modig para reunirse con representantes de la proscrita oposición cubana.

La muerte de Payá, uno de los más conocidos disidentes cubanos de la última década, tuvo gran repercusión internacional. Las autoridades de la isla atribuyeron el accidente al exceso de velocidad y a un frenazo abrupto del coche conducido por Carromero.

El tribunal dictó sentencia "luego de analizar un amplio material probatorio y el cumplimiento de las garantías legales establecidas, atendiendo a la gravedad de los hechos, en que se produjo la lamentable muerte de dos personas como consecuencia de la conducta

imprudente de Carromero", detalló la nota de Cubadebate.

El condenado o el fiscal pueden presentar un recurso de casación ante la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo de Cuba, agregó la web.

El caso Carromero causó una silenciosa crisis política entre Madrid y La Habana. El joven dirigente del PP, que ha permanecido detenido en la isla desde el accidente, ingresó a Cuba con un visado de turismo que no le permitía realizar actividades políticas, según la legislación cubana vigente.

El gobierno de Raúl Castro acusó públicamente a ambos políticos europeos de financiar ilegalmente a la oposición. Carromero, sin embargo, fue juzgado sólo por delitos viales.

Fuentes de la disidencia cuestionaron desde el inicio la versión oficial del accidente y hablaron de un segundo vehículo implicado en el siniestro. La familia de Payá pide hasta ahora una investigación independiente y no presentó cargos contra Carromero.

**MADRID, 15 OCT (EFE).-** El ministerio español de Asuntos Exteriores está en contacto con las autoridades cubanas para que Ángel Carromero, condenado hoy a cuatro años de prisión en la isla, pueda regresar lo antes posible a España.

Carromero, vicesecretario de Nuevas Generaciones del Partido Popular (PP) de Madrid, fue condenado hoy por un delito de homicidio en el accidente de tráfico que costó la vida a los opositores cubanos Oswaldo Payá y Harold Cepero.

Fuentes del Ministerio español de Exteriores confirmaron a EFE estos contactos mientras estudian los términos de la sentencia de la Sala Primera de lo Penal del Tribunal Provincial de Granma (en la localidad de Bayamo).

Con la condena se abre un nuevo escenario y se evalúan todas las opciones con las autoridades cubanas, señalaron las fuentes.

Según explicó en su día el jefe de la diplomacia española, José Manuel García-Margallo, la peor opción es que Carromero tenga que permanecer en prisión en Cuba y la más beneficiosa, al margen del indulto, sería que fuera expulsado del país sin tener que pasar por la cárcel en España.

El Gobierno español puede también pedir la aplicación del convenio bilateral de ejecución de sentencias penales, que data de 1998 y que permitiría al joven cumplir la condena en España.

García-Margallo señaló la semana pasada que, una vez conocida la sentencia corresponde a los gobiernos "hablar para que la repatriación sea lo más rápida posible".

Antes de celebrarse el juicio, el titular de Exteriores se reunió en Nueva York con su homólogo cubano, Bruno Rodríguez, y ambos analizaron el caso.

El Ministerio tiene esperanza en que Carromero regrese libre a Madrid siguiendo el ejemplo del empresario y periodista español Sebastián Martínez Ferraté, excarcelado el pasado mes de enero tras 17 meses de arresto.

Martínez Ferraté fue detenido en julio de 2010 a su llegada a La Habana en un viaje de negocios, como director general de una cadena mallorquina de hoteles, después de que en 2008 realizara en la isla un reportaje con cámara oculta sobre prostitución infantil.

En agosto de 2011 fue juzgado y condenado a siete años de prisión por corrupción de menores y proxenetismo, después de que la Fiscalía cubana solicitara en un principio quince años, aunque él siempre mantuvo que era inocente.

El juicio a Carromero, para el que la fiscalía cubana pidió siete años de prisión, tuvo lugar el pasado 5 de octubre en la localidad de Bayamo y fue calificado de "correcto", "limpio" y "procesalmente impecable" por el cónsul general de España en la isla, Tomás Rodríguez Pantoja.

En un momento de la vista, la abogada defensora informó de una notificación de la Embajada de España en Cuba que proponía que Carromero, si era condenado a prisión domiciliaria o a una condena menor a la pedida por la fiscalía, cumpliera la pena en instalaciones consulares.

Tras conocer la sentencia, Ofelia Acevedo, la viuda de Oswaldo Payá, dijo en declaraciones a Efe en La Habana que espera que Carromero no deba cumplir en Cuba la pena.

"Para mí Ángel (Carromero) hace mucho tiempo que tenía que estar en su casa. Quizá no tenga que cumplir la condena en Cuba y sea expulsado del país", señaló.

La familia de Payá no presentó cargos contra el español al que considera inocente y ha cuestionado el proceso seguido sobre el caso así como la versión oficial del accidente de tráfico, sobre el que reclama una investigación independiente.

## **POR RIGOBERTO DÍAS**

**LA HABANA, 15 OCT 2012 (AFP) -** Cuba condenó este lunes a cuatro años de prisión al español Ángel Carromero, quien conducía el auto que se accidentó en julio pasado dejando como saldo la muerte del opositor Oswaldo Payá y de otro disidente, mientras que España evalúa "escenarios posibles" para que "vuelva cuanto antes" a casa.

El Tribunal Provincial de Granma (este) encontró culpable a Carromero, de 26 años y dirigente de Nuevas Generaciones del gobernante Partido Popular (PP, derecha) de España, "del delito de Homicidio en ocasión de conducir vehículo por la vía pública", según la nota difundida en el portal oficialista Cubadebate (Cubadebate.cu) diez días después de la finalización del juicio.

Por su parte, el gobierno español reaccionó de inmediato: "Ahora mismo hay un proceso de análisis y de estudio (de la condena) con el objetivo que vuelva aquí cuanto antes", afirmó este lunes a la AFP un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores español.

"Habrá primero que conocer al detalle el contenido de la sentencia (...) y luego habrá que evaluar los escenarios posibles", añadió la misma fuente, al subrayar que "es verdad que el gobierno en varias ocasiones ha dicho que la idea es que el señor Carromero vuelva cuanto antes a España".

En este sentido, el político español podría cumplir su condena en España, según un acuerdo de cumplimiento de sentencia vigente entre los dos países.

De acuerdo con el veredicto, las pruebas demostraron que "la conducta imprudente de Carromero" causó la "muerte de dos personas", por lo que el tribunal "le impuso la sanción de cuatro años de privación de libertad", la cual podrá apelar, al igual que la fiscalía, ante el Tribunal Supremo Popular.

Carromero, para quien la fiscalía había pedido siete años de prisión, conducía el vehículo que el 22 de julio se estrelló contra un árbol próximo a Bayamo (750 km al este de La Habana) provocando la muerte de los opositores cubanos Oswaldo Payá, de 60 años y líder del ilegal Movimiento Cristiano Liberación además de Premio Sajarov 2002 del Parlamento Europeo, y de Harold Cepero (31).

El cuarto pasajero del auto era el militante político sueco Jens Aron Modig, de 27 años, quien sólo padeció lesiones leves y pudo regresar a su país tras las pesquisas policiales.

La viuda de Payá, Ofelia Acevedo, quien ha solicitado una "investigación independiente" del accidente y ha rechazado los cargos imputados a Carromero "derivados de la versión oficial del Gobierno" sobre esos hechos, lamentó este lunes la sentencia dictada contra él.

"Lamento que Carromero haya sido condenado a cuatro años de cárcel, porque desde un principio he mantenido el criterio de que no es responsable del famoso accidente que nos quiere vender (el gobierno)", declaró Acevedo a la AFP.

"Supongo que lo expulsarán de Cuba y ojala que así sea, para que pueda estar pronto con su familia", añadió Acevedo.

En el juicio, celebrado el 5 de octubre en la ciudad de Bayamo, Carromero negó que viajara con exceso de velocidad, principal cargo de la acusación, pero reconoció que perdió el control del coche al entrar en una zona en reparaciones de la carretera, lo que provocó el accidente que lamenta "profundamente".

La fiscal Isabel Bázquez calificó a Carromero como "una persona francamente temeraria" señalando que no se trataba de "una conducta aislada" sino "habitual en su condición de infractor", mientras que la abogada de la defensa, Dorisbel Reyes, pidió la absolución por falta de pruebas.

En Bayamo, el cónsul general de España, Tomás Rodríguez, había expresado su "optimismo" en que la condena de siete años solicitada por Bázquez sufriera una reducción "considerable" ante la defensa de Reyes, que consideró "muy buena".

El caso de Carromero, manejado con mucha discreción por los gobiernos de Cuba, España y Suecia, fue abordado por los ministros de Relaciones Exteriores cubano, Bruno Rodríguez, y español, José Manuel García-Margallo, cuando ambos se encontraron en Nueva York durante las sesiones de la Asamblea General de la ONU.

**LA HABANA, 15 OCT (EFE).**- El Consulado de España en Cuba acogió hoy con "relativa satisfacción" la "rebaja sensible" de la condena impuesta en la isla a Ángel Carromero respecto a la que pedía el fiscal porque puede abrir posibilidades de traslado a su país.

"Intentaremos que (Carromero) pueda volver (a España) de una forma o de otra cuanto antes", dijo a Efe el cónsul general de España en la isla, Tomás Rodríguez-Pantoja.

Explicó que al tratarse de una condena menor a cinco años de cárcel existe e un "abanico de posibilidades" para aplicar un convenio bilateral de cumplimiento de pena y buscar algún tipo de acuerdo para que Carromero pueda ser trasladado a España.

Por su parte, fuentes de la defensa del joven dijeron a Efe que la mejor sentencia habría sido la absolución como pidió la abogada cubana de Carromero en el juicio celebrado el 5 de octubre en la ciudad oriental de Bayamo.

Las fuentes consultadas por Efe agregaron que la defensa trabajará en todas las medidas jurídicas posible para insistir en la absolución o para que pueda retornar lo antes posible a España.

La Sala Primera de lo Penal del Tribunal Provincial de Granma ha condenado a Ángel Carromero a cuatro años de prisión por un delito de homicidio en el accidente de tráfico en el que murieron los opositores cubanos Oswaldo Payá y Harold Cepero, informaron hoy medios oficiales cubanos.

La sentencia rebaja en tres años la pena de siete que solicitó la Fiscalía cubana en el juicio.

Ángel Carromero, un dirigente de Nuevas Generaciones del Partido Popular en Madrid, conducía el coche de alquiler que el pasado 22 de julio sufrió un accidente de tráfico en las cercanías de Bayamo.

En el vehículo viajaban los cubanos Oswaldo Payá, de 60 años y líder del opositor Movimiento Cristiano Liberación (MCL), y Harold Cepero también de ese grupo, que fallecieron a consecuencia del impacto.

Otro de los viajeros era el sueco Jens Aron Modig, líder de las Juventudes Demócratas de su país, que como Carromero resultó herido leve y que unos días después del accidente fue autorizado a abandonar la isla.

**LA HABANA, 15 OCT (NOTIMEX).**- Un grupo opositor defensor de los Derechos Humanos opinó hoy aquí que el político español Ángel Carromero, condenado a cuatro años de prisión, debió ser absuelto.

"Esperábamos la absolución por concurrir atenuantes cruciales: uno el pésimo estado de la carretera y dos la casi absoluta falta de señalización", dijo la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional.

El tribunal de la provincia oriental de Granma dictó sentencia declarando a Carromero responsable del delito de Homicidio en ocasión de conducir vehículo por la vía pública, informó este lunes la web oficial Cubadebate.

Según Elizardo Sánchez, portavoz de la Comisión "ahora lo que correspondería es la aplicación del tratado bilateral para cumplimiento recíproco de sentencia firmado por los dos gobiernos.

Carromero, de 27 años, era el conductor del vehículo que se impactó contra un árbol el 22 de julio pasado ocasionando la muerte de los opositores Oswaldo Payá y Harold Cepero.

El fallo contra Carromero, para quien se pedía siete años de cárcel, declaró al dirigente de Nuevas Generaciones del Partido Popular de España "responsable del delito de Homicidio en ocasión de conducir vehículo por la vía pública".

Según el veredicto, la decisión judicial puede ser impugnada tanto por el acusado como por el fiscal mediante recurso de casación (apelación) ante la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo Popular.

El canciller español José Manuel García-Margallo dijo hace días que tras el juicio su gobierno negociaría para que "la repatriación (de Carromero) sea lo más rápido posible, una vez que se conozca la sentencia.

El juicio a Carromero quedó listo para sentencia el pasado 5 de octubre. La defensa pidió la absolución del acusado.

Ofelia Acevedo, la viuda de Payá, y sus hijos rechazaron los cargos contra el político ibérico y demandaron una investigación independiente para conocer las causas del percance automovilístico.

**COPENHAGUE, 15 OCT (EFE).**- El presidente de las Juventudes Demócratas Cristianas de Suecia, Jens Aron Modig, defendió hoy la inocencia del joven español Ángel Carromero en el accidente de tráfico en Cuba que costó la vida a los disidentes Oswaldo Payá y Harold Cepero y por el que ha sido condenado a cuatro años.

"Me parece irreal, lo siento mucho por Ángel y la situación de presión en que se encuentra. Espero que pronto pueda volver a casa y reunirse con sus más queridos", dijo Modig en un comunicado difundido por su grupo político.

La Justicia cubana condenó a Carromero, dirigente de las Nuevas Generaciones del Partido Popular en Madrid, a cuatro años de prisión por un delito de homicidio diez días después del juicio, según informaron hoy medios oficiales cubanos.

"No creo que sea justo acusar a Ángel de un delito. De lo que recuerdo de nuestro viaje en coche, no condujo de forma temeraria.

Ni la familia de Payá ni la de Cepero han presentado acusaciones contra él. Por eso parece equivocado acusarlo de nada", señaló.

El político sueco viajaba en el vehículo que conducía Carromero el pasado 22 de julio, cuando sufrieron el accidente en el que fallecieron Payá y Cepero, cuyos detalles, según ha asegurado varias veces, no recuerda.

Modig resultó herido leve en el incidente y unos días después fue autorizado a abandonar la isla por las autoridades cubanas.

De vuelta en Suecia, decidió suspender una comparecencia pública prevista a principios de agosto para no perjudicar a Carromero.

**MADRID, 15 OCT (EFE).**- La secretaria general del gobernante Partido Popular, María Dolores de Cospedal, ha dicho que el deseo de su partido es que el dirigente del PP condenado en Cuba Ángel Carromero esté en España "lo antes posible" y que para eso "lo mejor es la prudencia".

Cospedal se ha manifestado así en una entrevista a la cadena de radio española Cope al ser preguntada por la condena y posible repatriación de Carromero, condenado a cuatro años de prisión por un delito de homicidio imprudente en el accidente de tráfico que costó

la vida a los opositores cubanos Oswaldo Payá y Harold Cepero.

El Ministerio de Asuntos Exteriores español confirmó a Efe esta tarde que está en contacto con las autoridades cubanas para que el vicesecretario de Nuevas Generaciones del PP de Madrid, Ángel Carromero, pueda regresar a España lo antes posible tras ser condenado y para ello está evaluando todas las opciones.

Por un lado, están el indulto o la expulsión, que evitarían que pasara por prisión en España, y, por otro, la aplicación del convenio bilateral de ejecución de sentencias penales, que data de 1998 y que permitiría al joven cumplir la condena en su país de origen.

-----  
**SAO PAULO, 14 OCT (DPA)** - En Cuba persiste una "absoluta represión contra las libertades individuales, de prensa y de expresión", según un informe presentado hoy durante la 68 Asamblea General de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), que se realiza en Sao Paulo.

De acuerdo con el documento, el gobierno de Raúl Castro continúa aplicando la censura y la represión a medios y periodistas, y sigue utilizando a la prensa como un medio de propaganda gubernamental.

Pese a que, de acuerdo con el informe, las cárceles "no están llenas de periodistas" como hace unos años atrás, se siguen registrando detenciones de comunicadores durante cortos periodos de tiempo, que pueden durar días u horas.

También se denunció un aumento de "la vigilancia, el control y la represión" contra los periodistas, y una "intervención directa de la policía" en acciones de coacción contra éstos.

Según datos suministrados por la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional (CCDHRN) -organización cubana independiente liderada por el activista Elizardo Sánchez-, entre abril y julio de este año fueron registradas unas 400 detenciones, más de 500 en agosto pasado y 533 en septiembre.

El informe sobre el país caribeño, así como los informes preliminares que fueron divulgados hoy, serán sometidos a votación de la Asamblea el próximo martes, día en que culmina el evento, del que participan unos 450 periodistas y dueños de medios de prensa.

-----  
**BASE NAVAL DE GUANTANAMO, CUBA (AP)** - " Cinco prisioneros de Guantánamo acusados de cooperar en los ataques del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos regresaron el lunes ante un tribunal militar y se abstuvieron de protestar como lo hicieron en su última aparición, en un acto que se convirtió un indisciplinado espectáculo de 13 horas.

Pero la aparente cooperación de Jalid Sheij Mohamed, a quien se acusa de ser el autor intelectual del peor ataque terrorista en suelo estadounidense, y de cuatro acusados más, hizo poco por acelerar el proceso judicial que se ha estancado por años en un laberinto legal y político.

Fiscales y abogados pasaron horas discutiendo el más preliminar de los temas, incluso el de si los acusados tenían que estar siquiera presentes en la corte, e incluso uno de los abogados dijo que las audiencias podrían sacar a relucir malos recuerdos del duro trato que recibieron cuando estuvieron detenidos por la CIA.

"Nuestros clientes tal vez crean que" no quiero ser sujeto a este procedimiento que me trae aquí, que trae recuerdos y emociones de cosas que me sucedieron", dijo Jim Harrington, representante de Ramzi Binalshibh, acusado de dar apoyo a los terroristas que estrellaron los aviones contra el World Trade Center, el Pentágono y en un campo de cultivo en Pensilvania en 2001.

Los cinco se sentaron tranquilamente en la mesa de la defensa bajo la mirada vigilante de los guardias militares y varios familiares de las víctimas del ataque en la base militar estadounidense que está en Cuba. Mohamed, con su barba teñida de color rojizo con alheña, leía tranquilamente documentos legales. Otros dos respondieron educadamente cuando el juez respondió.

Todos parecían cooperar con sus abogados en una corte especialmente diseñada que permite al gobierno amortiguar los sonidos para que los espectadores que están detrás de un cristal no escuchen información confidencial.

-----  
**BASE NAVAL DE BAHIA DE GUANTANAMO, CUBA (AP)** - " Un juez militar de Estados Unidos analiza normas amplias de seguridad para el tribunal de crímenes de guerra que procesará a cinco prisioneros en Guantánamo acusados de los ataques del 11 de septiembre de 2001, entre ellas medidas para evitar que los acusados revelen públicamente qué es lo que experimentaron, como posible tortura, mientras estuvieron recluidos en una red secreta de la prisiones de la CIA en terceros países.

Los fiscales le pidieron al juez que cuando inicie la audiencia previa al juicio el lunes apruebe una orden "de protección" que impida la divulgación de información secreta durante el juicio de Jalid Sheikh Mohamed, quien sostiene que fue el autor intelectual de los ataques, y otros cuatro coacusados.

Los abogados de los acusados dicen que las reglas, tal como han sido propuestas, limitarían su trabajo de defensa. La American Civil Liberties Union (Unión Americana de Libertades Civiles o ACLU, por sus siglas en inglés), que impugnó la orden de protección, alegando que las restricciones evitarán que la gente sepa que vivieron Mohamed y sus coacusados durante varios años de reclusión e interrogatorios de la CIA.

La orden de protección busca que durante el proceso judicial el tribunal utilice un mecanismo de retardo de 40 segundos de lo que escuchan los espectadores, colocados detrás de un vidrio a prueba de sonido. Mediante el sistema, el tribunal contará con tiempo suficiente para interrumpir el sonido y evitar que se conozcan detalles aún clasificados del programa de detención de la CIA.

"Lo que estamos impugnando es la censura del testimonio de los acusados sobre la base de su conocimiento personal de la tortura del gobierno y de su propia detención", dijo Hina Shamsi, abogada de la ACLU y quien estará presentando argumentos contra la orden de protección durante la audiencia previa al juicio en la base de Estados Unidos en Guantánamo, Cuba.

Una coalición de organizaciones de medios que incluye a The Associated Press también está impugnando la orden de protección. En una entrevista, Shamsi dijo que la orden es demasiado amplia porque catalogaría como "clasificado los conocimientos, las ideas y la experiencia de los acusados".

"Es una propuesta verdaderamente extraordinaria y escalofriante lo que el gobierno le está pidiendo a la corte que acepte", dijo.

Los familiares de quienes murieron en los ataques del 11 de septiembre fueron invitados a instalaciones militares en cuatro estados "Nueva Jersey, Massachusetts, Maryland y Nueva York " para que presencien las audiencias preliminares por circuito cerrado de televisión, transmitidas desde Guantánamo.

Una ronda preliminar de audiencias en mayo fue igualmente transmitida por circuito cerrado de televisión a los familiares de las víctimas, sobrevivientes de los ataques y personal de emergencia que acudieron en los primeros minutos de producirse los desastres.

Empero, esas audiencias crearon frustración entre algunos asistentes, ya que los sospechosos se negaron a cooperar con los jueces o interrumpieron el procedimiento arrodillándose para orar.

Jim Riches, cuyo hijo bombero, Jimmy, falleció en el Centro de Comercio Mundial, dijo que piensa seguir las audiencias del lunes en Fort Hamilton, Brooklyn.

"Es difícil para las familias, pero han pasado 10 años y no se ha hecho justicia", dijo Riches.

-----

**LA HABANA, 15 OCT (EFE).**- "Subasta Habana", el foro más importante de su tipo en Cuba, convocó una nueva edición en su modalidad "A Viva Voz" para el próximo 1 de noviembre con la oferta de 70 lotes de obras cubanas y de artes decorativas con un valor estimado de 765.310 dólares, informaron hoy sus organizadores.

En esta nueva edición se subastarán 44 lotes de obras de 33 artistas cubanos de todos los tiempos, 3 de ellos de la academia, 22 de arte moderno y 8 de arte contemporáneo.

Los nombres de artistas cubanos de diversas épocas, géneros, dimensiones y estilos como Wifredo Lam (1902-1982), René Portocarrero (1912-1985), Cundo Bermúdez (1914-2008), Servando Cabrera Moreno (1923-1881) y Carlos Alfonzo (1950-1991) firman las obras elegidas para esta puja.

Los promotores del evento resaltaron la presencia del arte moderno en la muestra y catalogaron como "significativas" las piezas de los años cincuenta y sesenta, entre ellas, cuatro lotes de Loló Soldevilla y cinco de Servando Cabrera Moreno.

Asimismo, citaron las de José María Mijares, Raúl Martínez y Ernesto González Puig, y las de contemporáneos liderados por Roberto Fabelo (1951), Carlos Garaicoa (1967) y Yoan Capote (1977), entre otros destacados del panorama del arte más actual en la isla.

Dentro de las obras más cotizadas se encuentran "Arlequines" (1956), de Cundo Bermúdez, "Florero" (1963), y "Mujer" (1967) de René Portocarrero, y la abstracción S T de José María Mijares.

En las nuevas presentaciones destacan artistas como Víctor Patricio Landaluze, Santiago Armada (Chago) con una instalación en técnica mixta, y los dibujos de Ricardo Brey y Gustavo Pérez Monzón, respectivamente.

En el apartado de las artes decorativas, el catálogo incluye 26 lotes que abarcan distintas manifestaciones, desde cristales, bronce, cerámica, hasta mobiliario, entre otras.

Un conjunto en porcelana de Meissen (Alemania), firmado por JJ Kendler, del año 1737, valorado en unos 15.000 dólares, una pareja de candelabros de siete luces, en bronce patinado y dorado, al estilo imperio, estimados en unos 12.000 dólares, y unas figuras de bronce francesas, con precio inicial de unos 16.000 dólares.

-----  
**GINEBRA, 15 OCT (EFE).**- El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, anunció hoy que tratará personalmente con las autoridades deportivas de Cuba la deserción la semana pasada en Canadá de tres futbolistas cubanos, que abandonaron la disciplina del equipo antes de la disputa de un partido de clasificación para el Mundial Brasil 2014.

"Esta es una cuestión para la presidencia (de la FIFA), que abordaré personalmente ante las autoridades de Cuba, con una copia para sus autoridades políticas", manifestó el máximo responsable del fútbol mundial en un encuentro con periodistas en Ginebra.

"La cuestión que se plantea es algo serio. Tomamos nota. Hemos recibido las informaciones y definitivamente no solo es una cuestión para el departamento de Comunicación (de la FIFA)", agregó Blatter, quien subrayó que este tema es algo que "no se puede dejar".

El presidente de la FIFA negó que lo ocurrido en Canadá con los jugadores del combinado nacional masculino, que se suma a la deserción de dos jugadoras hace nueve meses, también en Canadá, tenga que ver con su decisión de posponer su viaje a Cuba.

"Ya comuniqué hace dos semanas, por otras razones, que no iba a viajar a una serie de países del Caribe (Cuba, Barbados, Haití y República Dominicana), tal y como tenía previsto", dijo Blatter,

"Lo haré el año que viene cuando tengamos el Congreso de la CONCACAF a finales de febrero o principios de marzo, pero desde luego que este asunto será tratado", concluyó.

Según informó la semana pasada el diario canadiense "Toronto Star", el combinado cubano, que fue derrotado por 3-0, jugó el partido sin que en el banquillo de los suplentes hubiera un solo futbolista disponible para hacer cambios.

"Vinimos con quince, pero cuatro jugadores abandonaron el equipo", confirmó el seleccionador cubano, Alexander González, en declaraciones citadas por el periódico canadiense.

González añadió: "Como pasa con cualquier equipo deportivo cubano que viaja por el mundo, los jugadores persiguen el sueño americano y mantener unido al equipo es difícil".

Según el seleccionador, si el Gobierno cubano permitiera a sus futbolistas competir en otras ligas, "quizás estas cosas no volverían a pasar".

## **DEL MUNDO... DEL MUNDO... DEL MUNDO...**

**SAO PAULO, 15 OCT (DPA)** - Con su política hostil a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), Brasil contribuye a debilitar la entidad, denunció el director de la organización Human Rights Watch (HWR) para las Américas, el chileno José Miguel Vivanco, en una entrevista publicada hoy por el diario brasileño "O Globo".

Según Vivanco, Brasil "es omiso frente a las maniobras de muchos países que buscan debilitar la comisión porque practican abusos y restringen los derechos humanos, como los países del ALBA (Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América, integrada por Bolivia, Cuba, Ecuador, Nicaragua y Venezuela, además de Antigua y Barbuda, Dominica y San Vicente y las Granadinas)".

Como ejemplo, Vivanco mencionó la dura reacción del gobierno de la presidenta Dilma Rousseff a un cuestionamiento de la CIDH sobre las obras de la gigantesca planta hidroeléctrica de Belo Monte en la Amazonia brasileña, un proyecto que ha generado protestas de ecologistas y de grupos indígenas que viven en la región de Xingú, donde se desarrolla la obra.

El chileno recordó que, al ser cuestionado por la comisión sobre el impacto de la obra en las comunidades indígenas locales, el gobierno brasileño "retiró a su embajador ante la OEA (la Organización de Estados Americanos), quien hasta ahora no reasumió el puesto, y suspendió por seis, siete meses el aporte de 100 millones de dólares del país al presupuesto del organismo (CIDH)".

"El candidato de Brasil a la CIDH, (el ex ministro de Derechos Humanos) Paulo Vanucci, retiró su candidatura. En agosto, la comisión suspendió el pedido de informaciones, pero lo que Brasil considera una victoria es una vergüenza sin precedentes", aseveró.

Según Vivanco, con actitudes como ésta Brasil otorga legitimidad a las quejas sobre la CIDH de países "que no respetan los derechos humanos".

"El Itamaraty (la Cancillería brasileña) dice que el país preserva y cultiva la libertad de expresión y los derechos humanos. Entonces, ¿por qué no se opone a lo que ocurre en países como Venezuela y Ecuador?"

"La CIDH y, principalmente, la Relatoría Especial de Libertad de Expresión, están bajo ataques de países que argumentan que estos organismos son 'brazos disfrazados de intervención del imperialismo norteamericano', lo que es una tontería. Este discurso sirve para intentar encubrir abusos que ocurren en estos países...La CIDH corre un riesgo enorme de ser socavada con el silencio cómplice de Brasil", agregó.

Vivanco viajó a Brasil para participar en la 68. Asamblea General de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), que se realiza desde el último fin de semana en Sao Paulo.

-----

**MIAMI, 15 OCT (NOTIMEX).**- El candidato republicano a la Presidencia de Estados Unidos, Mitt Romney, acortó la brecha con el presidente Barack Obama entre los votantes hispanos de Florida, estado clave para ganar las elecciones, según una encuesta divulgada hoy.

El sondeo realizado por la firma Newlink para The Miami Herald y la Universidad Internacional de Florida (FIU) muestra que Obama, quien busca la reelección, cuenta con el 51 por ciento de la intención del voto frente a un 48 por ciento para el exgobernador de Massachusetts.

La encuesta realizada entre el 10 y 11 de octubre entre 720 votantes de Florida, con un margen de error de 3.6 por ciento, muestra que los cubano-americanos, mayormente republicanos, se sienten cada vez más contentos con la campaña de Romney.

"Es de destacar la división demográfica de Florida, mientras los puertorriqueños, dominicanos y otros votantes hispanos confían en Obama, los cubanos simplemente no", dijo Eduardo Gamarra, profesor de estudios latinoamericanos en la FIU, quien realizó el sondeo con Newlink.

Pero el resultado de este estudio difiere con otros recientes. Una encuesta de hace dos semanas realizada por Latino Decisions, patrocinado por America's Voice, mostró que Obama tenía una ventaja de 30 puntos en Florida entre los hispanos.

Mientras que otro sondeo efectuado la semana pasada por Mason-Dixon para el Miami Herald y el Tampa Bay Times, mostró a Obama y Romney virtualmente empatados.

A pesar del cierre de la brecha en Florida, entre los votantes hispanos a nivel nacional, Obama sigue con amplia ventaja, según el sondeo de Newlink, en la que el presidente supera a Romney en una relación de 66 a 31 por ciento a lo largo de Estados Unidos.

Analistas y prensa estiman que Romney repuntó en las encuestas tras el primer debate televisado del pasado 3 de octubre en que el aspirante republicano dominó con claridad al presidente, que estuvo nervioso y no supo transmitir con claridad sus ideas.

Obama y Romney tienen previsto un segundo debate mañana martes en la Universidad Hofstra en Hempstead, New York, el cual incluirá preguntas del público.

**BANGKOK, 15 OCT (EFE).**- El vicepresidente de la Comisión Europea (CE) y comisario de Asuntos Económicos y Monetarios, Olli Rehn, dijo hoy que lo peor de la crisis de la deuda en la zona euro ha pasado, en el marco de una reunión con los ministros de Finanzas del Foro Asia-Europa (ASEM) en Europa.

"El mensaje principal que he transmitido a los ministros es que hay motivos para tener un optimismo prudente. Yo creo que lo peor de la crisis de la deuda del euro ha pasado", declaró Rehn al diario tailandés "Bangkok Post" al margen de la citada reunión.

Rehn destacó entre las medidas adoptadas en los últimos meses para atajar la crisis las que aprobó el Banco Central Europeo, en concreto el fondo de rescate permanente, y manifestó su convencimiento de que Europa será capaz de soportar más reformas.

Los ministros de Finanzas del ASEM abordaron en la reunión de hoy cuestiones comerciales, económicas y financieras bajo el lema "Fortalecer la cooperación y compartir el crecimiento".

Participaron en la cita 43 países de Asia y Europa, así como representantes de la Unión Europea, la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, el Banco Central Europeo, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, entre siete instituciones.

Los jefes de Estado y de Gobierno del ASEM celebrarán una cumbre el 4 y 5 de noviembre en Vientiane.

El ASEM nació en 1999 con una familia de 15 países europeos y 7 asiáticos que querían impulsar las relaciones entre ambos continentes y que ha crecido con los años hasta contar en la actualidad con 48 miembros.

**WILLIAMSBURG, EEUU, 15 OCT 2012 (AFP)** - Estados Unidos celebró este lunes las nuevas sanciones financieras impuestas por la Unión Europea (UE) contra Irán, en el marco del embargo comercial por su programa nuclear y afirmó que esta decisión profundiza el aislamiento del país.

Las medidas, que refuerzan las duras sanciones comerciales impuestas por Estados Unidos contra Irán, fortalecen "los esfuerzos internacionales para presionar y aislar el gobierno iraní", dijo a los periodistas el portavoz de la Casa Blanca Jay Carney en la localidad de Williamsburg (Virginia, este).

Las nuevas sanciones anunciadas este lunes por la Unión Europea apuntan especialmente a las transacciones financieras y al comercio, mediante una prohibición de cualquier tipo de relación entre los bancos europeos y los iraníes, con un refuerzo del embargo contra el Banco Central de Irán.

"Irán actúa en flagrante violación de los compromisos internacionales en relación a su programa nuclear", dijo Carney.

En víspera del segundo de los tres debates presidenciales entre Barack Obama y su contendiente republicano Mitt Romney, Carney recalcó desde Williamsburg, la localidad donde el mandatario demócrata se apresta para el duelo verbal, el mérito de Obama por haber impulsado estas medidas contra Irán.

"Crear un consenso para aislar a Irán y aumentar la presión contra su gobierno para que detengan su programa nuclear ha sido una prioridad para el presidente desde que asumió el gobierno", agregó.

---

**Director:** Juan Rivero Fuxá **Editora:** Raquel Román Gambino **Sala Digital:** Lázaro Zada Carpio

**Asistente de Edición:** Sindy Milanés Martínez **Selección Internacional:** Carlos A. Glez. Álvarez

**Correctora:** Raquel Román Gambino.

**Teléfonos:** 860-5750 855-5830 **Email:** [panorama@cc.cu](mailto:panorama@cc.cu) **Imprenta:** Alejo Carpentier

Fundado el 24 de abril de 1961 **Redacción:** Sede del CC PCC, Palacio de la Revolución

---